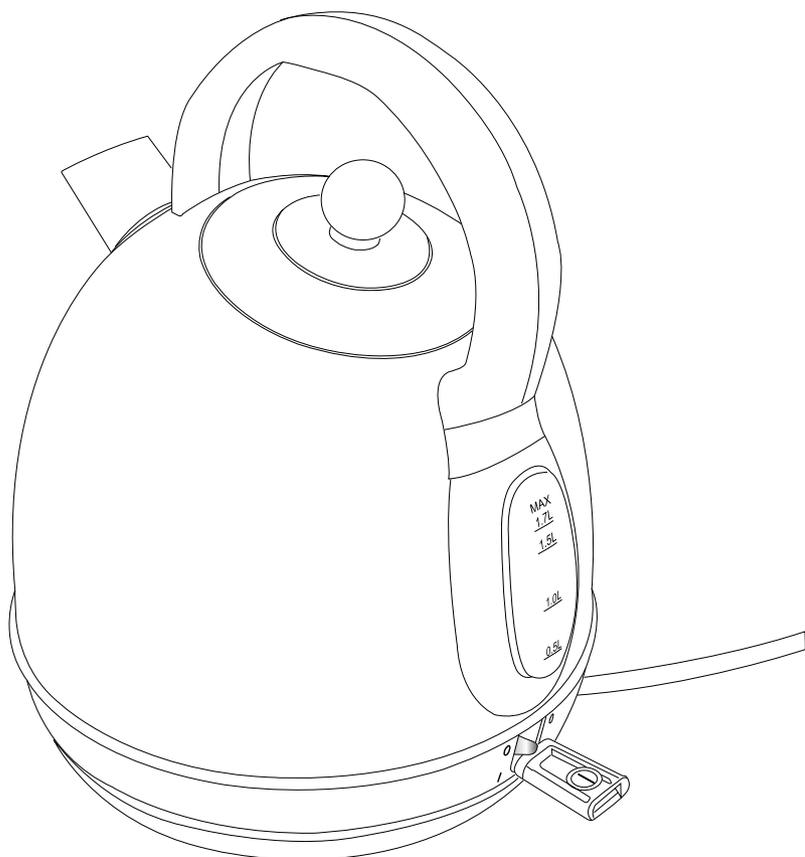


MY
morning
ROUTINE



MODELL: 18422050 / 18422051

HR RETRO KUHALO

RO FIERBĂTOR DE APĂ RETRO

BG РЕТРО ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА

Ⓜ HR	Sadržaj	3
Ⓜ RO	Cuprins	17
Ⓜ BG	Съдържание	31

Proizvođač / Producător / Производител:

Aquarius Deutschland GmbH

Weissenburger Str. 25 · 81667 München / Germany

Art.: 18422050 / 18422051

- Ⓜ**HR** To nije adresa servisne službe.
Pogledajte poglavlje „Jamstvo – Servis“.
- Ⓜ**RO** Aceasta nu este o adresă de service.
Aveți în vedere prevederile capitolului „Garanție – reparații“.
- Ⓜ**BG** Това не е адрес на сервис.
Моля, вижте глава „Гаранция – Сервиз“.

SADRŽAJ

01. Sigurnosne informacije	4
02. Uz ove upute	7
03. Dijelovi uređaja	9
04. Sadržaj isporuke	9
05. Prvo puštanje u rad	10
06. Rukovanje	10
07. Čišćenje i održavanje	11
08. Čuvanje	13
09. Uklanjanje smetnji	13
10. Tehnički podaci	13
11. Izjava o sukladnosti	14
12. Zbrinjavanje	14
13. Jamstvo – Servis	15

01. SIGURNOSNE INFORMACIJE

Korištenje u skladu s namjenom

Kuhalo je namijenjeno isključivo za grijanje vode.

Uređaj je isključivo namijenjen za uporabu u kućanstvu ili za slične namjene, npr.:

- u dućanima, uredima ili drugim radnim mjestima,
- na poljoprivrednim posjedima,
- za goste hotela, motela i drugih tipičnih smještajnih objekata,
- u privatnim apartmanima ili kućama za odmor.

Uređaj se smije koristiti isključivo u zatvorenim prostorima.

Potencijalno pogrešno korištenje

Nikada nemojte puniti druge tekućine osim svježu vodu u kuhalo!

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Ove uređaje mogu koristiti djeca od 8 godina kao i osobe s smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i / ili znanja, ako su pod nadzorom ili su upoznati s uputama za sigurno korištenje uređaja te su razumjeli moguće opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj.
- Djecu mlađu od 8 godina držite podalje od uređaja i spojnog kabela.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu stariji od 8 godina.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim mjeračem vremena ili zasebnim daljinskim sustavom.
- Ne otvarajte poklopac dok se voda kuha.



Ne puniti vodu iznad oznake za maksimalnu količinu vode. Mogući prelijev vode može uzrokovati ozljede i oštetiti baznu stanicu.



- Izbjegavajte dodir s vanjskom stranom uređaja tijekom i nakon kuhanja, jer može biti vruće, čak i zbog preostale topline.
- Obavezno zatvorite poklopac pri zagrijavanju vode, jer inače kipuća voda može špricati van!
- Kuhalo, bazna stanica, električni kabel ili utikač ne smiju se uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Uporaba dodatne opreme koju nije preporučio proizvođač opreme može dovesti do požara, električnog udara ili ozljede.
- Kuhalo se može koristiti samo s isporučenom baznom stanicom.
- Za uklanjanje mrvica pročitajte poglavlje o čišćenju (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").



OPASNOST za djecu

Ambalažni materijal ne služi za igru. Djeca se zbog opasnosti od gušenja ne smiju igrati plastičnim vrećicama.



OPASNOST za i od kućnih ljubimaca i domaćih životinja

Električni uređaji mogu predstavljati opasnost po domaće životinje i kućne ljubimce. Osim toga, životinje također mogu prouzrokovati štetu na uređaju. Zbog toga držite životinje podalje od električnih uređaja.



OPASNOST od strujnog udara zbog vlage

Zaštitite uređaj od vlage, kapanja ili prskanja vode.

Postoji opasnost od električnog udara.



Ako tekućina uđe u baznu stanicu, odmah izvucite električni utikač. Dajte provjeriti uređaj prije ponovnog uključivanja.



OPASNOST od strujnog udara

Ne uključujte uređaj ako na njemu ili na priključnim kabelima postoje vidljiva oštećenja ili ako je prethodno pao.



Priključne kabele postavite tako da na njih nitko ne može stati, vješati se o njih ili se o njih spotaknuti.

- Mrežni utikač uključujte isključivo u ispravno instaliranu i lako dostupnu utičnicu sa zaštitnim kontaktima, čiji napon odgovara podacima s pločice s oznakom tipa. Utičnica mora biti lako dostupna i nakon uključivanja utikača.
- Pazite da se priključni kabel ne ošteti na ostrim rubovima ili na vrućim mjestima. Nemojte omatati priključni kabel oko uređaja (opasnost od pucanja kabela!).
- Uređaj nakon isključivanja nije sasvim odvojen od mreže. Kako biste do napravili, izvucite utikač.
- Pazite da priključni kabel ne bude stisnut ili prignječen.
- Kako biste izbjegli opasnosti, nemojte izvoditi nikakve preinake na uređaju. Eventualne popravke prepustite ovlaštenom servisu.
- Kada želite izvući mrežni utikač iz utičnice, nikada ne potežite za kabel, nego za mrežni utikač.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice, ...
 - ... nakon svake uporabe,
 - ... u slučaju kvara,
 - ... kada više nećete koristiti uređaj,
 - ... prije čišćenja uređaja i
 - ... u slučaju nevremena.



OPASNOST od zadobivanja opekline

Nemojte se naginjati preko kuhala kad otvorite poklopac i sadržaj je još vruć. Postoji opasnost od zadobivanja opekline od vodene pare.

- Kuhalo postaje jako vruće tijekom rada. Držite ga samo za ručku i plastičnu tipku na poklopcu i aktivirajte samo tipku START/STOP.
- Poklopac treba uvijek biti zatvoren za vrijeme kuhanja.



OPREZ! Materijalna šteta

Uređaj je opremljen silikonskim neklizajućim podnožjem. Budući da je namještaj premazan različitim lakovima i plastikom i tretiran s različitim proizvodima za njegu, ne može se potpuno isključiti da neke od tih tvari sadrže sastojke koji nagrízaju i omekšavaju silikonske noge. Ako je potrebno, postavite neklizajuću podlogu ispod uređaja.

- Napunite uređaj s najmanje 0,5 litara vode, jer u protivnom uređaj može pregrijati.
- Nikada nemojte sipati alkohol, šećer ili mlijeko u kuhalo!
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu.
- Nemojte koristiti oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.

02. UZ OVE UPUTE

- Prije prve uporabe molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu te posebno obratite pozornost na sigurnosne upute!
- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe izuzev onih koje su opisane u ovim uputstvima. Proizvođač ili trgovac neće prihvatiti odgovornost za štete uzrokovane nepravilnim korištenjem.
- Sačuvajte ove upute.
- Ako ćete uređaj dati nekome drugome, molimo Vas da uz njega priložite i ova upute za uporabu.

Upozorenja u sklopu ovih uputa

U ovim se uputama za uporabu po potrebi pojavljuju sljedeća upozorenja:



OPASNOST! visoki rizik: zanemarivanje upozorenja može uzrokovati tjelesna oštećenja i dovesti do ugrožavanja života.

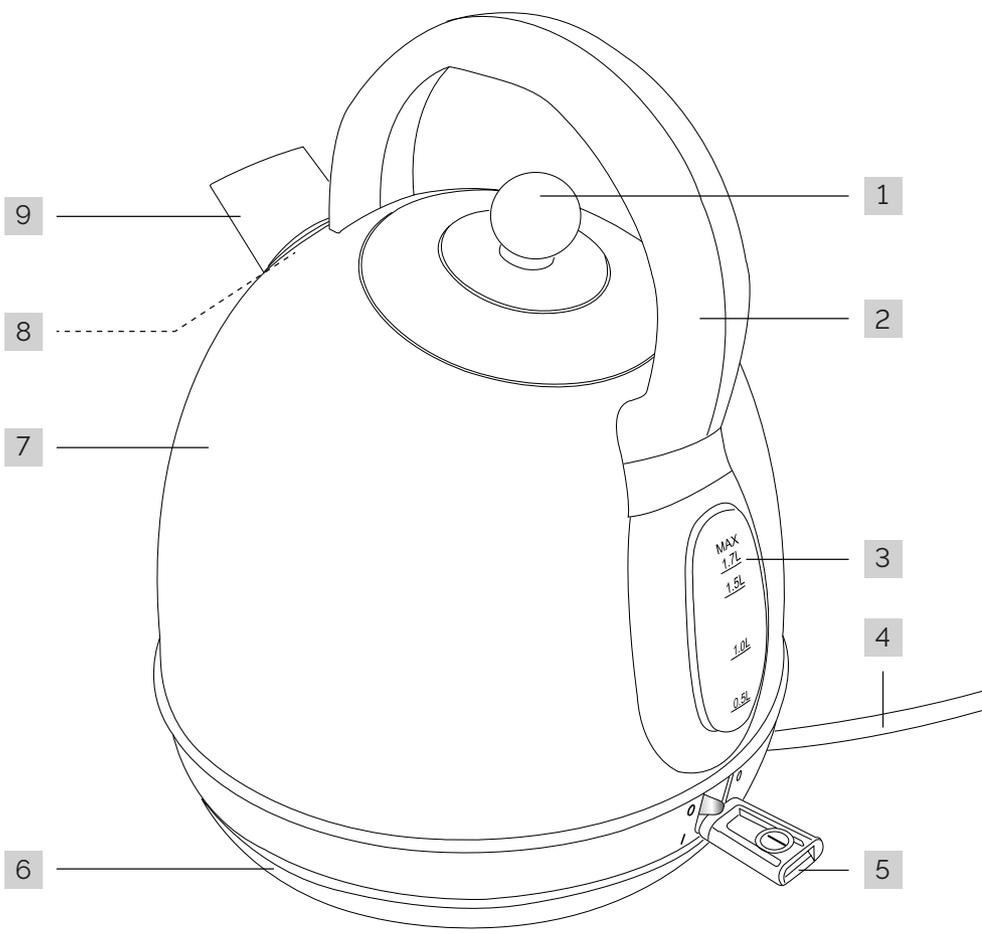


UPOZORENJE! srednji rizik: zanemarivanje upozorenja može uzrokovati ozljede ili teške materijalne štete.



OPREZ! mali rizik: zanemarivanje upozorenja može uzrokovati lakše ozljede ili materijalne štete.

UPUTA: činjenice i posebnosti koje treba uzeti u obzir prilikom rukovanja uređajem.



03. DIJELOVI UREĐAJA

- 1 Poklopac
- 2 Ručka
- 3 Indikator razine vode
- 4 Kabel i električni utikač
- 5 Tipka START / STOP s plavom kontrolnom lampicom
- 6 Bazna stanica s namatačem kabela
- 7 Spremnik za vodu
- 8 Filtar kamenca koji se može izvaditi
- 9 Sapnica

04. SADRŽAJ ISPORUKE

- Izvadite oprezno uređaj i dijelove pribora iz pakiranja.
- Provjerite jesu li u pakiranju svi potrebni dijelovi te postoje li eventualna oštećenja uslijed transporta.
- Sačuvajte karton u kojemu ste dobili uređaj jer ga u njemu možete držati ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme.

Prilikom otvaranja pakiranja provjerite jesu li Vam isporučeni sljedeći dijelovi:

1 Kuhalo bez kabela

1 Bazna stanica s električnim utikačem i namatačem kabela

1 Uputstva za uporabu

05. PRVO PUŠTANJE U RAD

1. Napunite kuhalo do oznake **MAX 1.7L** prikaza razine vode i zagrijte vodu (vidi poglavlje "Rukovanje").
2. Izlijte vodu i isparite kuhalo svježom vodom.
3. Ponovite postupak. Nakon toga uređaj je spreman za upotrebu.

06. RUKOVANJE



OPASNOST od zadobivanja opekline

Obavezno zatvorite poklopac pri zagrijavanju vode, jer inače kipuća voda može špricati van!

- Ne otvarajte poklopac dok se voda kuha.
- Napunite kuhalo do maksimalne razine punjenja (MAX 1.7L), jer inače kipuća voda može špricati van.
- Nemojte se nagnjati preko kuhala kad otvorite poklopac i sadržaj je još vruć. Postoji opasnost od zadobivanja opekline od vodene pare.
- Kuhalo postaje jako vruće tijekom rada. Držite kuhalo samo za ručku i plastičnu tipku na poklopcu.



OPREZ! Materijalna šteta

Napunite uređaj s najmanje 0,5 litara vode, jer u protivnom uređaj može pregrijati. Premalo vode može isključiti kuhalo prije voda prokuha.

Voda kao životna namirnica

Voda je osjetljiva životna namirnica i može se pokvariti procesom nukleacije. Napomena:

- Uvijek koristite svježu vodu za piće u kuhalu.
- Izlijte vodu koja stoji u kuhalu dule od oko 1 sat.
- Nemojte ponovno kuhati ohlađenu vodu.

Kuhanje vode

1. Uzmite kuhalo s bazne stanice.
2. Podignite poklopac spremnika za vodu.
3. Napunite željenu količinu vode za piće u kuhalo. Držite ga ili postavite okomito kako biste pravilno očitali indikator razine vode **3**.
4. Stavite poklopac na spremnik za vodu tako da klikne na svoje mjesto.
5. Postavite kuhalo na baznu stanicu **6**.
6. Umetnite električni utikač u utičnicu koja odgovara tehničkim podacima.
7. Uključite kuhalo pomoću tipke START-/STOP **5**; kontrolna lampica svijetli plavo.
8. Kad voda prokuha, uređaj se automatski gasi.
9. Izvucite električni utikač iz utičnice.
10. Uzmite kuhalo s bazne stanice i izlijte vodu.

NAPOMENA:

- Provjerite da tipka START / STOP nije blokirana i da je poklopac zatvoren pravilno. U suprotnom se kuhalo ne može isključiti.
-

07. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



OPASNOST od strujnog udara zbog vlage

Prije čišćenja kuhala izvucite električni utikač iz utičnice.



Kuhalo, bazna stanica, električni kabel ili utikač ne smiju se uranjati u vodu ili druge tekućine.



OPASNOST od zadobivanja opekline

Kuhalo postaje jako vruće tijekom rada. Ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.



OPREZ! Materijalna šteta

Nemojte koristiti oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Nakon svake upotrebe

Po mogućnosti čistite uređaj nakon svake upotrebe.

1. Izvucite električni utikač iz utičnice.
2. Ako je potrebno, obrišite kuhalo, baznu stanicu i priključni kabel s lagano navlaženom krpom. Nakon toga obrišite ga sa suhom krpom.
3. Pustite da se svi dijelovi potpuno osuše prije spremanja ili ponovnog korištenja uređaja.

Čišćenje filtra za zadržavanje kamenca

1. Otvorite poklopac.
2. Izvadite filter kamenca **8** iz kuhala tako da ga pritisnete kroz sapnicu prema unutra iz njegovog kućišta.
3. Očistite filter kamenca vlažnom krpom i pod tekućom vodom.
4. Umetnite filter kamenca ponovno u njegovo kućište dok ne klikne.

Uklanjanje kamenca

1. Nakon nekog vremena procesom kuhanje početi će se taložiti kamenac u dijelovima kuhala (ovisno o tvrdoći korištene vode). Kamenac treba uklanjati u redovitim razmacima, u suprotnom se povećava potrošnja energije uređaja.
2. Izvadite filter kamenca iz kuhala. Ako se ostaci kamenca nalaze u filtru umetnite ga pri uklanjanju kamenca u kuhalo.
3. Ulijte sredstvo za uklanjanje kamenca u kuhalo. Koristite komercijalno sredstvo za uklanjanje kamenca, npr. sredstvo za uklanjanje kamenca za aparate za kavu. Obratite pažnju na napomene na pakiranju sredstva za uklanjanje kamenca.
4. Nakon uklanjanja kamenca dobro isperite filter. Filter kamenca postavite s donjim krajem na predviđeno mjesto u kuhalu i gurnite ga prema unutrašnjoj strani dok ne klikne na svoje mjesto.

Vremenski intervali za uklanjanje kamenca

Intervali uklanjanja kamenca ovise o tvrdoći vode i koliko često koristite uređaj. Za srednju ili tvrdvu vodu preporučujemo mjesečno uklanjanje kamenca.

08. ČUVANJE



OPASNOST za djecu

Držite uređaj van dohvata djece.

- Prije spremanja, ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
- Namotajte priključni kabel na postolju uređaja.

09. UKLANJANJE SMETNJI



OPASNOST! Ni u kojem slučaju nemojte pokušavati sami popravljati uređaj. U slučaju smetnje uvijek izvucite električni utikač iz utičnice.

Smetnja:	Provjerite sljedeće:
Uređaj ne radi	Je li osigurano električno napajanje?
	Provjerite priključak
Uređaj ne isključuje proces grijanja	Je li zatvoren poklopac kuhala?
	Je li tipka START / STOP blokirana?

Za pogreške koje nisu navedene ovdje obratite se našem servisnom centru. Popravke na uređaju obavljajte samo u specijaliziranom servisu.

10. TEHNIČKI PODACI

Broj artikla	(plava) 18422050 / (kremasta) 18422051
Mrežni napon	220 – 240V ~, 50 – 60 Hz
Razred zaštite	⊕ / razred I
Snaga	1850–2200 W

U svrhu poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i vizualne promjene uređaja i dodatne opreme.

11. IZJAVA O SUKLADNOSTI

 Kao znak sukladnosti s europskim direktivama proizvod nosi CE- oznaku.

Izjava o sukladnosti je pohranjena kod subjekta koji je pustio proizvod u promet:

Aquarius Deutschland GmbH

Weissenburger Str. 25 · 81667 München · NJEMAČKA

(To nije adresa servisne službe!)

12. ZBRINJAVANJE



Susjedni simbol znači da proizvod u Europskoj uniji podliježe odvojenom zbrinjavanju. To se odnosi na proizvod i na sve dijelove pribora označene ovim simbolom. Označeni proizvodi se ne smiju zbrinjavati kao obični otpad iz kućanstva, već se moraju predati na prihvatnim mjestima za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja.



Pakiranje

Kod zbrinjavanja pakiranja pazite na odgovarajuće propise Vaše zemlje vezano za okoliš.

13. JAMSTVO – SERVIS

Poštovani,

proizvođač/distributer daje dvogodišnje jamstvo na kupljeni uređaj. Jamstveni rok se računa od dana kupnje.

Da biste podnijeli žalbu, obratite se dobavljaču robe.

U svjetlu zakona o kvaru može se reći tek onda, kada je uzrok pogrešni materijal, izrada ili oblikovanje proizvoda. Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana prirodnom potrošnjom, nepravilnom njegovom ili nepravilnom uporabom.

Ako vam je potrebna pomoć u rukovanju proizvodom, koji ste kupili, ili imate pitanja u vezi sa proizvodom, možete u tu svrhu koristiti našu platformu za kupce www.aquarius-service.com ili nas kontaktirati preko e-maila na: support@aquarius-service.com

Ako u okviru isporuke je dostupna jamstvena kartica, za proizvod važi jamstvo od strane prodavatelja. U slučaju korištenja uvjeta jamstva, treba s jamstvenom karticom i dokazom o kupnji obratiti se tvrtki koristeći podatke iz jamstvene kartice. Dobit ćete najbržu moguću pomoć te u slučaju da se priznaje jamstvo mogućnost besplatne dostave proizvoda.

UPUTA:

Ove upute za korištenje možete dobiti od naše službe za klijente u obliku PDF dokumenta (support@aquarius-service.com).

CUPRINS

01. Indicații de siguranță	18
02. Despre această instrucțiune	21
03. Elemente de operare	23
04. Furnitura	23
05. Prima punere în funcțiune	24
06. Operarea	24
07. Curățarea și îngrijirea	25
08. Depozitarea	27
09. Remedierea defecțiunilor	27
10. Date tehnice	27
11. Declarație de conformitate	28
12. Eliminarea ca deșeu	28
13. Garanție - service	29

01. INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

Utilizarea conform destinației

Fierbătorul de apă este conceput exclusiv pentru încălzirea apei.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodăriile private sau altor utilizări similare, de exemplu:

- în magazine, birouri sau alte locații de lucru,
- exploatații agricole,
- de către clienții din hoteluri, moteluri și alte unități tipice similare,
- în pensiuni private sau case de vacanță.

Aparatul trebuie utilizat numai în spații interioare.

Utilizarea inadecvată previzibilă

Nu îl umpleți în niciun caz cu alte lichide, ci doar cu apă potabilă proaspătă!

Instrucțiuni pentru funcționarea în siguranță

- Aceste aparate pot fi utilizate de copii începând de la vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și/sau de cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele care pot fi generate de acesta.
- Este interzisă folosirea aparatului de către copii.
- Copiii cu vârste mai mici de 8 ani trebuie ținuti departe de aparat și de cablul de conectare.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat cu un temporizator extern sau cu un sistem de telecomandă separat.
- Nu deschideți capacul în timp ce apa fierbe.



Nu umpleți cu apă fierbătorul peste marcajul maxim.



O eventuală revărsare a apei prin țâșnire poate duce la accidente și poate deteriora stația de bază.

- Evitați atingerea peretelui exterior al aparatului, atât în timpul fierberii cât și după fierbere, întrucât acesta se poate încinge, chiar și ca urmare a căldurii reziduale.
- În timpul încălzirii apei închideți neapărat capacul, deoarece în caz contrar apa fiartă poate fi împrăscată în afară!
- Este interzisă scufundarea în apă sau în alte lichide a fierbătorului de apă, a stației de bază, a cablului de conectare și a ștecărului de rețea.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de conectare al aparatului acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.
- Utilizarea de piese accesorii care nu au fost recomandate de producătorul aparatului poate duce la incendii, electrocutare sau vătămări corporale.
- Fierbătorul de apă poate fi utilizat numai cu stația de bază livrată împreună cu acesta.
- Pentru îndepărtarea fărâmiturilor de pâine, citiți capitolul privind curățarea (a se vedea capitolul „Curățarea și îngrijirea”).



PERICOL pentru copii

Materialele de ambalare nu sunt jucării. Copiii le este interzis să se joace cu pungile de plastic. Există pericol de asfixiere.



PERICOL pentru și din cauza animalelor de companie și de fermă

Aparatele electrice pot prezenta pericole pentru animalele de companie și de fermă. În plus, la rândul lor, animalele pot provoca avarierea aparatului. Din acest motiv, în general, mențineți animalele la distanță față de aparatele electrice.



PERICOL de electrocutare din cauza umezelii

Protejați aparatul împotriva umezelii, picăturilor de apă sau apei pulverizate. Există pericol de electrocutare.



Dacă pătrunde lichid în stația de bază, scoateți imediat ștecărul din priză. Dispuneți verificarea aparatului înaintea repunerii în funcțiune.



PERICOL de electrocutare

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta sau cablul de conexiune prezintă deteriorări vizibile sau dacă aparatul a căzut în prealabil.



Amplasați cablul de conexiune astfel încât nimeni să nu calce, să se agațe sau să se împiedice de acesta.

- Conectați ștecărul numai la o priză cu contacte de protecție, instalația corespunzător, ușor accesibilă, a cărei tensiune să corespundă cu valorile indicate pe plăcuța de fabricație. Priza trebuie să fie în continuare ușor accesibilă și după conectare.
- Se va avea în vedere ca muchiile ascuțite sau suprafețele fierbinți să nu poată deteriora cablul de conexiune. Nu înfășurați cablul de conexiune în jurul aparatului (pericol de rupere a cablului!).
- Nici după oprire aparatul nu este complet deconectat de la rețea. În acest scop scoateți ștecărul din priză.
- Se va avea în vedere să nu fie strangulat sau strivit cablul de conexiune.
- Pentru evitarea pericolelor nu efectuați modificări la articol. Reparațiile trebuie executate numai într-un atelier de specialitate, respectiv la centrul de service.
- Pentru a scoate ștecărul din priză trageți întotdeauna de acesta, niciodată de cablul de conexiune.
- Scoateți ștecărul din priză ...
 - ... după fiecare utilizare,
 - ... dacă apare o defecțiune,
 - ... dacă nu utilizați aparatul,
 - ... înainte de a curăța aparatul și
 - ... în timpul furtunilor.



PERICOL de accidentare prin opărire

Nu vă aplecați deasupra fierbătorului de apă atunci când deschideți capacul și conținutul este încă fierbinte. Există pericol de opărire din cauza vaporilor de apă emanați.

- Fierbătorul de apă se încinge foarte puternic în timpul funcționării. Apucați-l doar de mâner și de butonul din plastic de pe capac, și operați doar tasta START/STOP.
- În timpul procesului de fierbere, capacul trebuie să fie întotdeauna închis.



PRECAUȚIE! Pagube materiale

Aparatul este dotat cu piciorușe antialunecare din silikon. Întrucât mobilele sunt acoperite cu o varietate de vopsele, lacuri și straturi din materiale plastice, și sunt tratate cu diferite substanțe de îngrijire, nu este exclus ca unele din aceste substanțe să conțină ingrediente care atacă și înmoaie piciorușele din silikon. Dacă este cazul, așezați o suprafață antialunecare sub aparat.

- Umpleți aparatul cu cel puțin 0,5 litri de apă, deoarece în caz contrar se poate supraîncălzi.
- Nu introduceți în niciun caz alcool, zahăr sau lapte în fierbătorul de apă!
- Amplasați aparatul pe o suprafață stabilă, netedă.
- Nu folosiți substanțe de curățare agresive sau abrazive.

02. DESPRE ACEASTĂ INSTRUCȚIUNE

- Înainte de prima punere în funcțiune citiți cu atenție această instrucțiune de operare și urmați în primul rând instrucțiunile de siguranță!
- Aparatul poate fi utilizat numai conform descrierii din această instrucțiune. Producătorul sau distribuitorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare destinației.
- Păstrați această instrucțiune.
- În cazul în care aparatul este transmis mai departe, vă rugăm să atașați și această instrucțiune.

Avertismente din această instrucțiune

Dacă este necesar, se utilizează următoarele avertismente din această instrucțiune de operare:



PERICOL! Risc ridicat: Ignorarea avertismentului poate cauza deteriorarea vieții și a integrității corporale.

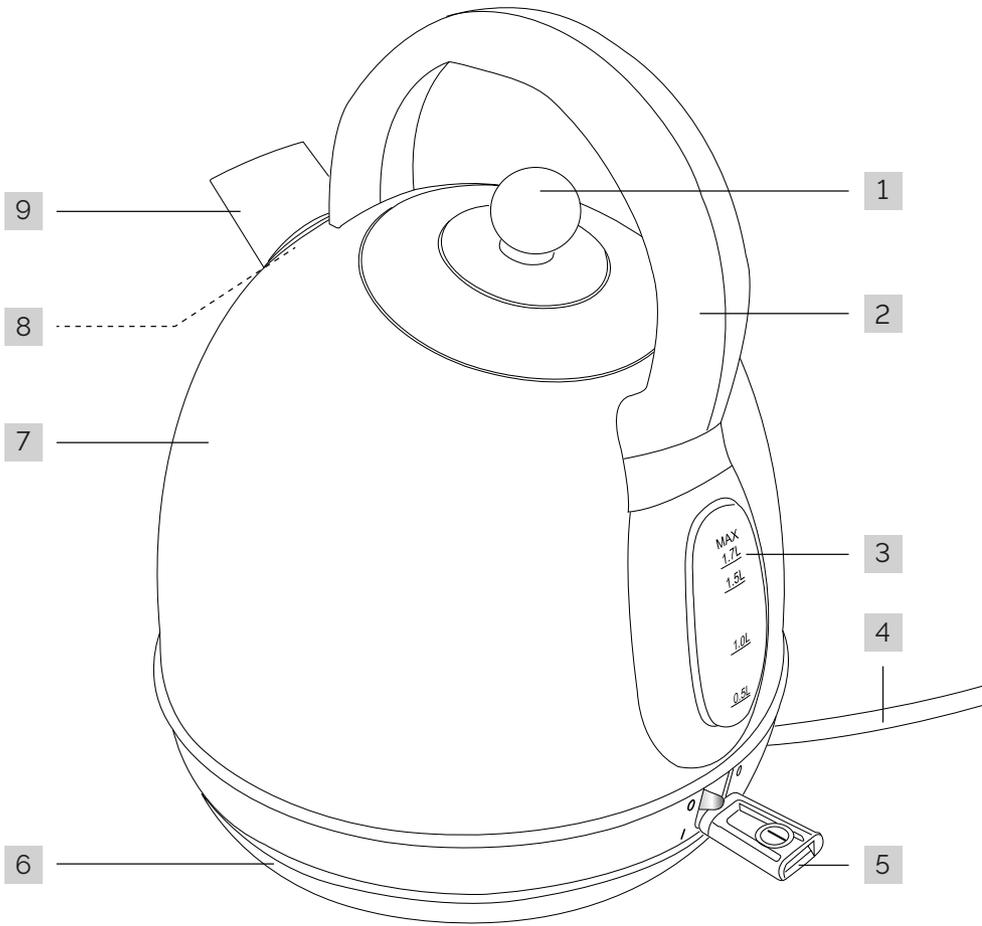


AVERTIZARE! Risc mediu: Ignorarea avertismentului poate cauza răniri sau pagube materiale grave.



ATENȚIE! Risc scăzut: Ignorarea avertismentului poate cauza răniri ușoare sau pagube materiale.

INDICAȚIE: Fapte și particularități, care ar trebui să fie luate în considerare atunci când se utilizează aparatul.



03. ELEMENTE DE OPERARE

- 1 Capac
- 2 Mâner
- 3 Afișajul nivelului de apă
- 4 Cablu cu ștecăr de rețea
- 5 Tastă START/STOP cu lampă de control albastră
- 6 Stație de bază cu înfășurare pentru cablu
- 7 Ibrić
- 8 Filtru de calcar detașabil
- 9 Cioc de turnare

04. FURNITURA

- Scoateți aparatul și accesoriile cu grijă din ambalaj.
- Verificați dacă furnitura este completă și dacă nu prezintă deteriorări în urma transportului.
- Păstrați cutia originală. Aparatul poate fi păstrat în aceasta dacă nu este utilizat o perioadă îndelungată.

La despachetare asigurați-vă că au fost livrate următoarele componente:

1 Fierbător fără cablu

1 Stație de bază cu cablu de rețea și înfășurare pentru cablu

1 Exemplar instrucțiuni de utilizare

05. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

1. Umpleți fierbătorul de apă până la marcajul **MAX 1.7L** al afișajului nivelului de apă și încălziți apa (vezi capitolul „Operarea“).
2. Vărsați apa din fierbător și clătiți-l cu apă proaspătă.
3. Repetați acest proces. Apoi aparatul este gata de utilizare.

06. OPERAREA



PERICOL de accidentare prin opărire

În timpul încălzirii apei închideți neapărat capacul, deoarece în caz contrar apa fiartă poate fi împrăscată în afară!

- Nu deschideți capacul în timp ce apa fierbe.
- Umpleți fierbătorul de apă numai până la nivelul maxim de umplere (**MAX 1.7L**), deoarece în caz contrar apa poate fi împrăscată în afară.
- Nu vă aplecați deasupra fierbătorului de apă atunci când deschideți capacul și conținutul este încă fierbinte. Există pericol de opărire din cauza vaporilor de apă emanați.
- Fierbătorul de apă se încinge foarte puternic în timpul funcționării. Apucați-l numai de mâner și de butonul din plastic de pe capac.



PRECAUȚIE! Pagube materiale

Umpleți aparatul cu cel puțin 0,5 litri de apă, deoarece în caz contrar se poate supraîncălzi. O cantitate prea mică de apă duce la decuplarea fierbătorului înainte ca apa să fiarbă.

Apa ca aliment

Apa este un aliment sensibil și se poate strica prin proliferarea germenilor. Vă rugăm să respectați următoarele:

- Folosiți mereu apă potabilă proaspătă în fierbătorul de apă.
- Vărsați apa care a stat deja mai mult de 1 oră în fierbător.
- Nu fierbeți din nou apa răcită.

Fierberea apei

1. Luați fierbătorul de apă de pe stația de bază.
2. Dați jos capacul de pe ibric.
3. Umpleți fierbătorul de apă cu cantitatea dorită de apă potabilă proaspătă. În timpul acestui proces, țineți-l sau așezați-l vertical, pentru a putea citi corect afișajul nivelului de apă **3**.
4. Amplasați capacul pe ibric, în așa fel încât se se fixeze cu un sunet specific.
5. Așezați fierbătorul de apă pe stația de bază **6**.
6. Introduceți ștecărul într-o priză corespunzătoare din punct de vedere al datelor tehnice.
7. Porniți fierbătorul de apă prin intermediul tastei START/STOP **5**; lampa de control luminează în albastru.
8. Când apa fierbe, aparatul se decuplează în mod automat.
9. Scoateți ștecărul din priză.
10. Luați fierbătorul de apă de pe stația de bază și turnați apa din el.

INDICAȚIE:

- Asigurați-vă că tasta START/STOP nu este blocată și că capacul este bine închis. În caz contrar, fierbătorul de apă nu se poate decupla.
-

07. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA



PERICOL de electrocutare din cauza umezelii

Scoateți ștecărul din priză înainte de a curăța fierbătorul.



Este interzisă scufundarea în apă sau în alte lichide a fierbătorului de apă, a stației de bază, a cablului de conectare și a ștecărului de rețea.



PERICOL de accidentare prin opărire

Fierbătorul de apă se încinge foarte puternic în timpul funcționării. Înainte de a-l curăța, lăsați-l să se răcească.



PRECAUȚIE! Pagube materiale

Nu folosiți substanțe de curățare agresive sau abrazive.

După fiecare utilizare

Curățați aparatul pe cât posibil după fiecare utilizare.

1. Scoateți ștecărul din priză.
2. Ștergeți fierbătorul de apă, stația de bază și cablul de conectare, la nevoie, cu o cârpă ușor umezită. Apoi ștergeți din nou cu o cârpă uscată.
3. Lăsați toate piesele să se usuce complet înainte de a le depozita sau de a utiliza din nou aparatul.

Curățarea filtrului de calcar

1. Deschideți capacul.
2. Scoateți filtrul de calcar **8** din fierbătorul de apă, împingându-l prin cioc spre interior din locul unde este ancorat.
3. Curățați filtrul de calcar cu o cârpă de vase umedă și sub jet de apă.
4. Apăsați din nou filtrul de calcar în ancorajul său, în așa fel încât să se fixeze cu un sunet specific.

Decalcifierea

1. După o anumită perioadă, ca urmare a procesului de fierbere se va depune calcar în anumite părți ale fierbătorului de apă (în funcție de duritatea apei utilizate).
Aceste depuneri trebuie îndepărtate la intervale regulate, deoarece în caz contrar consumul de curent electric al aparatului va crește.
2. Scoateți filtrul de calcar din fierbătorul de apă. Dacă în filtru se găsesc resturi de calcar, puneți-l în fierbător pentru decalcifiere.
3. Umpleți fierbătorul de apă cu substanța de decalcifiere. Folosiți decalcificatoare uzuale din comerț, de exemplu decalcificatoare pentru mașinile de cafea. Respectați indicațiile de pe ambalajul decalcicatorului.
4. După decalcifiere, clătiți bine filtrul de calcar. Așezați filtrul de calcar cu capătul inferior în nervura prevăzută a fierbătorului de apă și apăsați-l sus pe peretele interior, până când se fixează cu un sunet specific.

Intervalele de timp pentru decalcifiere

Intervalele de timp pentru decalcifiere depind de gradul de duritate a apei și de frecvența cu care utilizați aparatul. În cazul unei durități medii sau ridicate a apei, vă recomandăm decalcifierea lunară.

08. DEPOZITAREA



PERICOL pentru copii

Păstrați aparatul în locuri inaccesibile copiilor.

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l pune deoparte.
- Înfășurați cablul de conectare în podeaua soclului aparatului.

09. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR



PERICOL! Nu încercați în niciun caz să reparați aparatul cu mijloace proprii. În caz de defecțiune scoateți întotdeauna ștecărul din priză.

Defecțiune:	Defecțiune:
Nu funcționează	Este asigurată alimentarea electrică?
	Verificați conexiunea
Aparatul nu oprește procesul de încălzire	Este închis capacul fierbătorului de apă?
	Este blocată tasta START/STOP?

Pentru defecțiunile care nu sunt prezentate în această secțiune contactați centrul nostru de service.

Dispuneți repararea aparatului numai într-un atelier de specialitate.

10. DATE TEHNICE

Numărul articolului	(albastru) 18422050 / (crem) 18422051
Tensiunea rețelei	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Clasa de protecție	⊕ / clasa I
Puterea	1850–2200 W

În cadrul îmbunătățirii produselor ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice și optice asupra aparatului și accesoriilor.

11. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

 În conformitate cu directivele europene a fost aplicat marcajul CE.

Declarația de conformitate este depozitată la distribuitor:

Aquarius Deutschland GmbH

Weissenburger Str. 25 · 81667 München · GERMANIA

(Aceasta nu este o adresă de service!)

12. ELIMINAREA CA DEȘEU



Simbolul alăturat înseamnă că produsul trebuie să fie furnizat în Uniunea Europeană unei colectări separate a deșeurilor. Acest lucru este valabil pentru produs și pentru toate accesoriile marcate cu acest simbol. Produsele marcate nu trebuie să fie eliminate ca deșeu împreună cu gunoiul menajer, ci trebuie să fie predate la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.



Ambalaj

Dacă doriți să aruncați ambalajul, acordați atenție la reglementările de mediu corespunzătoare din țara dumneavoastră.

13. GARANȚIE - SERVICE

Stimată clientă, stimate client,

pentru acest articol este bineînțeles valabilă perioada de garanție legală de doi ani.

Vă rugăm să vă adresați pentru derulare vânzătorului mărfurilor.

În contextul prevederilor legale este vorba de un defect în cazul în care acest lucru se datorează defectului de material, de prelucrare sau de construcție. Sunt excluse daune, care au rezultat datorită uzurii naturale, întreținerii defec-tuoase sau utilizării necorespunzătoare.

Dacă aveți nevoie de ajutor la lucrul cu produsul sau informații suplimentare despre produs, vă puteți informa de pe platforma noastră de service www.aquarius-service.com sau contactați support@aquarius-service.com.

Dacă furnitura de livrare conține un card de garanție, astfel există o garanție de distribuitor pentru acest produs.

În caz de garanție adresați-vă cu cardul de garanție și dovada achiziției la datele de contact indicate pe cardul de garanție.

Veți primi ajutor cât mai curând posibil și posibilitatea, în caz de garanție, de a trimite produsul gratuit.

INDICAȚIE:

Aceste instrucțiuni de utilizare pot fi solicitate ca fișier PDF de la serviciul nostru pentru clienți (support@aquarius-service.com).

СЪДЪРЖАНИЕ

01. Инструкции за употреба	32
02. Към тази инструкция	35
03. Контролни елементи	37
04. Обхват на доставката	37
05. Първоначално въвеждане в експлоатация	38
06. Експлоатация	38
07. Почистване и поддръжка	39
08. Съхранение	41
09. Отстраняване на неизправности	41
10. Технически данни	41
11. Декларация за съответствие	42
12. Изхвърляне	42
13. Гаранция – Сервиз	43

01. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

обичайни условия за употреба

Електрическата кана е предназначена единствено за загряване на вода. Уредът е предназначен единствено за употреба в домакинството или за подобни цели, например:

- в магазини, офиси и други работни места,
- земеделски стопанства,
- от клиенти в хотели, мотели и други типични жилищни среди,
- в частни пансионни или ваканционни къщи.

Уредът може да се използва само на закрито.

Предвидима неправилна употреба

В никакъв случай не наливайте други течности освен питейна вода в електрическата кана!

Инструкции за безопасна употреба

- Тези уреди могат да се използват от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с намалени физически, сетивни или психически способности или липса на опит и / или познания, когато те са наблюдавани или инструктирани относно безопасната употреба на уреда, и са разбрали произтичащите рискове.
- Деца не трябва да използват уреда.
- Децата под 8 години трябва да се държат далеч от уреда и свързващия кабел.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор, освен ако не са над 8 години и са под наблюдение.
- Този уред не е предназначен за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не отваряйте капака, докато водата ври.



В никакъв случай не пълнете електрическата кана с вода над обозначението за максимално количество.



Възможно преливане на вода може да причини нараняване и да повреди базовата станция.

- Избягвайте контакт с външната стена на уреда, както по време на варенето, така и след него, тъй като може да стане гореща, включително от остатъчна топлина.
- Уверете се, че сте затворили капака при нагриване на водата, в противен случай може да пръсне вряща вода!
- Каната, базовата станция, свързващият кабел и щепсела не трябва да се потапят във вода или други течности.
- Ако хранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя или неговия сервизен агент, или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
- Използването на аксесоари, които не са препоръчани от производителя на уреда, може да доведе до пожар, токов удар или телесна повреда.
- Каната може да се използва само с доставената базова станция.
- За да премахнете трохите от хляб, прочетете раздела за почистване (вижте раздел „Почистване и поддръжка“).



ОПАСНОСТ за деца

Опаковъчният материал не е играчка за деца. Децата не могат да играят с пластмасовите пликове. Има опасност от задушаване.



ОПАСНОСТ за и от домашни и селскостопански животни

Електрическите уреди могат да представляват опасност за домашните и селскостопански животни.

Освен това животните също могат да повредят уреда. Затова винаги дръжте животните далеч от електрическите уреди.



ОПАСНОСТ от токов удар поради влага

Предпазвайте уреда от влага, капеща или пръскаща вода.



Съществува опасност от токов удар.

Ако течността попадне в базовата станция, незабавно извадете щепсела. Преди повторна експлоатация, проверете уреда.



ОПАСНОСТ от електрически удар

Не използвайте уреда, ако той или захранващият кабел са видимо повредени или ако уредът е бил изпуснат.



Поставете захранващия кабел така, че никой да не може да стъпи върху него, да се закачи или да се спъне в него.

- Включвайте щепсела само към правилно инсталирано, леснодостъпно гнездо с обезопасени контакти, чието означено напрежение отговаря на данните, посочени на етикета. Освен това контактът трябва да е също така леснодостъпен след свързването.
- Уверете се, че захранващият кабел не може да бъде повреден от остри ръбове или горещи места. Не навивайте захранващия кабел около уреда (опасност от прекъсване на кабела!).
- След изключването му, уредът не е напълно прекъснат от захранването. За да направите това, издърпайте щепсела.
- Уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или защитан.
- Не използвайте уреда, ако има видима повреда по него или захранващия кабел.
- За да избегнете опасностите, не правете никакви промени по артикула. Ремонтите се извършват само от производствен цех или от специализиран сервис.
- За да изключите щепсела от контакта, винаги го издърпвайте от контакта. Никога не го издърпвайте от кабела.
- Изключвайте щепсела от контакта ...
 - ... след всяка употреба,
 - ... когато възникне неизправност,
 - ... когато не използвате уреда,
 - ... преди да почистите уреда и
 - ... по време на гръмотевични бури.



ОПАСНОСТ от нараняване чрез опарване

Не се навеждайте над електрическата кана, когато капакът е отворен и съдържанието все още е горещо. Съществува опасност от опарване от изтичане на водни пари.

- Каната се нагрива много по време на работа. Хващайте я само за дръжката на корпуса и пластмасовата дръжка на капака, и използвайте само бутон START/STOP.
- Капакът винаги трябва да бъде затворен по време на процеса на готвене.



ВНИМАНИЕ! Имуществени щети

Уредът е оборудван с противоплъзгащи силиконови крака. Тъй като мебелите са покрити с различни бои и пластмаси и са обработени с различни продукти за грижа, не може напълно да се изключи, че някои от тези вещества не съдържат съставки, които повреждат и размекват силиконовите крака. Ако е необходимо, поставете противоплъзгаща подложка под уреда.

- Напълнете уреда с най-малко 0,5 литра вода, в противен случай той може да прегрее.
- В никакъв случай не пълнете алкохол, захар или мляко в електрическата кана!
- Поставете уреда на стабилна равна повърхност.
- Не използвайте остри или абразивни почистващи средства.

02. КЪМ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ

- Преди да пуснете в работа прочетете внимателно тази инструкция и следвайте преди всичко упътванията за безопасност!
- Уредът трябва да се използва само по начина, описан в тази инструкция. Производителят или търговецът няма да носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Запазете тази инструкция.
- Ако някога предавате уреда на друг, моля, приложете тази инструкция.

Указания за безопасност в тази инструкция

Ако е необходимо, в тази инструкция се използват следните Указания за безопасност:



ОПАСТНОСТ! Високо ниво на риск: Подценяването на предупреждението може да доведе до опасност за тялото и живота.

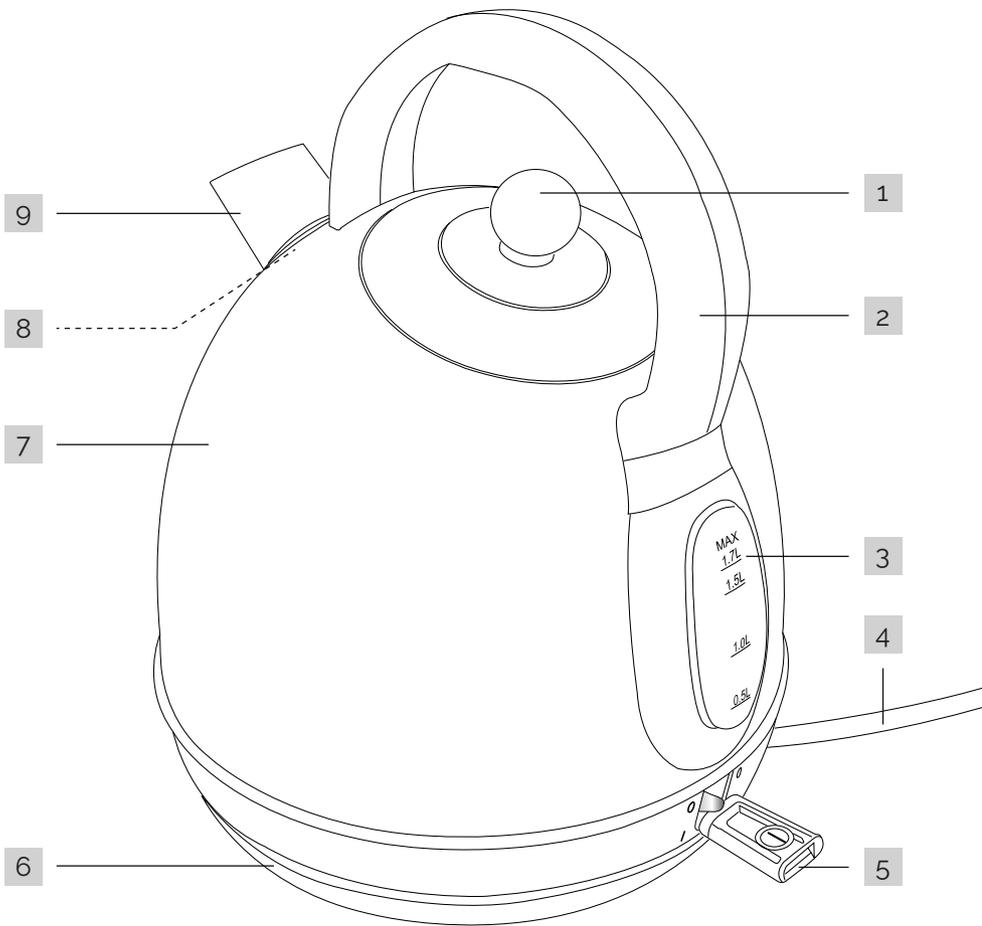


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Средно ниво на риск: Подценяването на предупреждението може да доведе до сериозни материални щети.



ВНИМАНИЕ! Ниско ниво на риск: Подценяването на предупреждението може да доведе до незначителни материални щети.

ПРЕПОРЪКА: Обстоятелства и особености, които трябва да се спазват при боравенето с уреда.



03. КОНТРОЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- 1 Капак
- 2 Дръжка
- 3 Индикатор за нивото на водата
- 4 Кабел със щепсел
- 5 START / STOP бутон със синя контролна светлина
- 6 Базисна станция с навиване на кабела
- 7 Чайник
- 8 Подвижен филтър за котлен камък
- 9 Накрайник за наливане

04. ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

- Внимателно извадете уреда и аксесоарите от опаковката.
- Проверете предмета на доставка за пълнота и възможни транспортни щети.
- Съхранявайте продажбената опаковка. Уредът може да се съхранява в нея, ако не се използва дълго време.

Уверете се при разопаковането, че са включени следните части:

1 безкабелна електрическа кана

1 Базисна станция със захранващ кабел и навиване на кабела

1 Инструкции за употреба

05. ПЪРВОНАЧАЛНО ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Напълнете електрическата кана до маркировката **MAX 1,7L** на индикатора за нивото на водата и загрейте водата (вижте раздел „Експлоатация“).
2. Излейте водата и изплакнете каната с прясна вода.
3. Повторете този процес. След това уредът е готов за експлоатация.

06. ЕКСПЛОАТАЦИЯ



ОПАСНОСТ от нараняване чрез опарване

Уверете се, че сте затворили капака при загреване на водата, в противен случай може да се разпръсне вряща вода!

- Не отваряйте капака, докато водата ври.
- Напълнете електрическата кана до максималното ниво на пълнене (**MAX 1.7L**), в противен случай може да се разпръсне вряща вода!
- Не се навеждайте над електрическата кана, когато капакът е отворен и съдържанието все още е горещо. Съществува опасност от опарване от изтичане на водни пари.
- Електрическата кана става много гореща по време на работа. Хващайте я само за дръжката на корпуса и за пластмасовата дръжка на капака.



ВНИМАНИЕ! Имуществени щети

Напълнете уреда с най-малко 0,5 литра вода, в противен случай устройството може да прегрее. Твърде малко вода ще позволи на каната да се изключи, преди водата да се свари.

Водата като хранителен продукт

Водата е чувствително хранително средство и може да се развали от образуването на бактерии. Моля, обърнете внимание:

- Винаги използвайте прясна питейна вода в електрическата кана.
- Излейте водата, която е стояла в електрическата кана за повече от 1 час.
- Не преварявайте отново вече изстинала вода.

Варене на вода

1. Вземете електрическата кана от базовата станция.
2. Отстранете капака от чайника.
3. Напълнете желаното количество прясна питейна вода в електрическата кана. Задръжте я или я поставете вертикално, за да може индикаторът за нивото на водата **3** да отчете правилно.
4. Поставете капака върху чайника, така че да се чуе щракване.
5. Поставете електрическата кана върху базисната станция **6**.
6. Включете щепсела в контакт, който отговаря на техническите характеристики.
7. Включете каната с бутона START/STOP **5**; контролната лампа светва в синьо.
8. Когато водата заври, уредът се изключва автоматично.
9. Извадете щепсела от контакта.
10. Вземете каната от базисната станция и излейте водата.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Уверете се, че бутонът START/STOP не е блокиран и че капакът е затворен добре. В противен случай каната няма да може да се изключи.
-

07. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



ОПАСНОСТ от токов удар поради влага

Изключете захранващия кабел преди да почистите каната.



Електрическата кана, базисната станция, захранващият кабел и щепселът не трябва да се потапят във вода или други течности.



ОПАСНОСТ от нараняване чрез опарване

Каната става много гореща по време на работа. Оставайте я да изстине преди почистване.



ВНИМАНИЕ! Имуществени щети

Не използвайте остри или абразивни почистващи средства.

След всяка употреба

По възможност почиствайте уреда след всяка употреба.

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Избършете каната, базисната станция и захранващият кабел с леко навлажнена кърпа, когато е необходимо. След това избършете със суха кърпа.
3. Оставете всички части да изсъхнат напълно, преди да ги приберете или да ги използвате отново.

Почистване на филтъра за котлен камък

1. Отворете капака.
2. Извадете филтъра за котлен камък **8** от каната, като го натиснете навътре към неговото място на закрепване през крайника за наливане.
3. Почистете филтъра за котлен камък с влажна кърпа за съдове и под течаща вода.
4. Натиснете отново филтъра за котлен камък в неговото място на закрепване, така че да се чуе щракване.

Премахване на котления камък

1. След известно време се утаява варовик в частите на електрическата кана, в резултат на процеса на варене (в зависимост от диапазона на твърдостта на използваната вода). Той трябва да се премахва редовно, в противен случай се увеличава консумацията на електроенергия на уреда.
2. Извадете филтъра за котлен камък от каната. Ако във филтъра за котлен камък има отлагания на котлен камък, поставете го в каната по време на процеса на декалциране.
3. Налейте препарат за декалциране в каната. Използвайте стандартен препарат за почистване на котлен камък, например препарат за декалциране на кафемашини. Спазвайте инструкциите на опаковката на препарат за почистване на котлен камък.
4. След декалцирането изплакнете добре филтъра за котлен камък. Поставете филтъра за котлен камък с долния край в предвидената за това преграда в каната и го натиснете нагоре към вътрешната преграда, докато се чуе щракване.

Времеви интервали за почистването на котлен камък

Интервалът за декалциране зависи от степента на твърдост на водата и от това колко често използвате уреда. При средна или висока степен на твърдост на водата препоръчваме котления камък да се почиства веднъж месечно.

08. СЪХРАНЕНИЕ



ОПАСНОСТ за деца

Пазете уреда далеч от деца.

- Оставете уреда да се охлади преди да го почистите.
- Навивайте свързващия кабел на дъното на основата на уреда.

09. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ОПАСНОСТ! В никакъв случай не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. В случай на неизправност, винаги изваждайте щепсела от контакта.

Неизправност:	Проверете за следното:
Не функционира	Осигурено ли е захранване?
	Проверете свързването
Уредът не спира процеса на загряване	Капакът на каната затворен ли е? START-/STOP бутонът блокиран ли е?

За неизправности, които не са изброени дотук, свържете се с нашия сервизен център.

Ремонтни дейности по уреда се извършват само в специализиран сервиз.

10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикулен номер	(синьо) 18422050 / (кремаво) 18422051
Захранващо напрежение	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Степен на защита	⊕ / Степен I
Мощност	1850–2200 W

Във връзка с подобряването на продукта си запазваме правото да правим технически и визуални промени по уреда и неговите аксесоари.

11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

 В съответствие с европейските директиви е поставен знакът CE.

Декларацията за съответствие е при Дистрибутора:

Aquarius Deutschland GmbH

Weissenburger Str. 25 · 81667 München · ГЕРМАНИЯ

(Това не е адрес на сервиз!)

12. ИЗХВЪРЛЯНЕ



Настоящият символ информира, че продуктът трябва да бъде изхвърлян според раздел 17-ното сметосъбиране в Европейския съюз. Това се отнася за продукта и за всички прилежащи части, обозначени с този символ. Обозначени продукти не могат да се изхвърлят в нормалната домакинска смет, а трябва да бъдат предадени в приемно място за рециклирането на електрически и електронни уреди..



Опаковка

Ако искате да изхвърлите опаковката, обърнете внимание на съответните предписания за околната среда във Вашата страна.

13. ГАРАНЦИЯ – СЕРВИЗ

Уважаеми клиенти,

производителят / дистрибуторът осигурява две години гаранция на закупения уред. Периодът на гаранция се смята от датата на покупката.

С цел рекламация моля, свържете се с продавача на стоката.

В светлината на законодателствата приемаме, че дефект има когато за причината му може да се приеме грешка в материалите, качеството на изпълнение или конструктивна грешка. Гаранцията не покрива повреди причинени от естествено износване, неправилна грижа или неправилна употреба.

Ако имате нужда от помощ при използването на закупения продукт или имате въпроси относно продукта може за тази цел да използвате нашата платформена услуга www.aquarius-service.com или да се свържете чрез нашия имейл адрес: support@aquarius-service.com

Ако част от доставката е достъпна гаранция, гаранция за продукта е валидна от производител. В случай на използване на всяка гаранция, трябва гаранционната карта и свидетелство за покупка, за да плати на компанията с помощта на информация от гаранционни карти. Вие ще получите възможно най-бързо помощ, в този случай на призната гаранция опция безплатна доставка на продукт.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Тези инструкции за употреба могат да бъдат заявени като PDF файл от нашия отдел „Обслужване на клиенти“ (support@aquarius-service.com).

[MY]
R